

Immer für Sie da

Hier können Sie Ihr Produkt registrieren und Unterstützung erhalten:
www.philips.com/support



CE235BT



Benutzerhandbuch

PHILIPS

Contents

1	Sicherheit	2
2	Ihr Auto-Audiosystem	3
	Einführung	3
	Lieferumfang	3
	Übersicht über das System	4
3	Installieren des Auto-Audiosystems	7
	Anschließen der Kabel	7
	Montage im Armaturenbrett	8
	Befestigen des Bedienfelds	10
4	Erste Schritte	11
	Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten	11
	Einstellen des Zeitformats	11
	Einstellen der Uhr	11
	Auswählen einer Quelle	11
	Auswählen einer Hörzone	12
	Stummschalten der Tastentöne	12
5	Empfangen von Radiosendern	12
	Wechseln zum Radiomodus	12
	Auswählen des Radiogebiets	12
	Auswählen der Tunerempfindlichkeit	13
	Suchen nach einem Radiosender	13
	Speichern von Radiosendern im Speicher	13
	Wiedergabe mit RDS	14
6	Wiedergabe von einem Speichergerät	16
	Wiedergabesteuerung	16
	Wechseln zwischen Titeln	17
7	Verwenden von Bluetooth-Geräten	17
	Verbinden eines Geräts	17
	Audiowiedergabe von einem Bluetooth-Gerät	18
	Tätigen eines Anrufs	18
8	Wiedergabe von einem externen Player	19
9	Aufladen Ihres USB-Geräts	20
10	Anpassen von Toneinstellungen	20
11	Anpassen der Systemeinstellungen	21
12	Zusätzliche Informationen	21
	Zurücksetzen des Systems	21
	Auswechseln der Sicherung	21
13	Produktinformationen	22
	Produktinformationen	22
14	Fehlerbehebung	23
	Allgemein	23
	Informationen zu Bluetooth-Geräten	24
15	Hinweis	25
	Umweltschutz	25
	Markenhinweis	25
	Copyright	25

1 Sicherheit

Lesen Sie sich die gesamte Anleitung durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Wenn Sie sich bei der Verwendung nicht an die folgenden Hinweise halten, erlischt Ihre Garantie.

- Modifikationen des Produkts können zu gefährlichen Strahlenbelastungen hinsichtlich der EMV oder zu anderen Sicherheitsrisiken führen.
- Dieses Gerät dient nur für den Betrieb mit negativer Masse (Erdung) bei 12 V DC.
- Um ein sicheres Fahren zu gewährleisten, stellen Sie die Lautstärke auf eine sichere und angenehme Höhe ein.
- Unpassende Sicherungen können Schaden oder Feuer verursachen. Wenn Sie die Sicherung wechseln müssen, konsultieren Sie einen Fachmann.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Montagebausatz, um eine sichere Befestigung zu gewährleisten.
- Um Kurzschlüsse zu vermeiden, darf das Gerät nicht Regen oder Wasser ausgesetzt werden.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten an das Gerät gelangen.
- Auf das Gerät dürfen keine möglichen Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).
- Führen Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen des Geräts ein.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie dabei keine Substanzen wie Alkohol, Chemikalien oder Haushaltsreiniger für das Gerät.

2 Ihr Auto-Audiosystem

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Einführung

Mit diesem System können Sie Folgendes tun:

- Audioinhalte von USB-Speichergeräten, einer Micro SD-Karte und anderen externen Playern sowie von Bluetooth-Geräten wiedergeben.
- Radiosender hören.

Sie können die Tonwiedergabe mit diesen Soundeffekten verbessern:

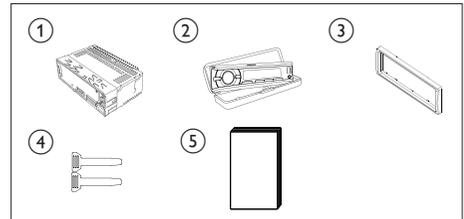
- Dynamic Bass Boost (DBB)
- Digital Sound Control (DSC)

Wiedergabefähige Medien:

- USB-Speichergerät
 - Kompatibilität: USB 2.0, USB 1.1
 - Unterstützte Klassen: MSC (Mass Storage Class; Massenspeicherklasse)
 - Maximale Speicherkapazität: 32 GB
- microSD-Karte
 - Maximale Speicherkapazität: 32 GB
- MP3-Dateien
 - Dateisystem: FAT16, FAT32
 - Max. Anzahl an Ordnern: 99
 - Max. Anzahl an Titeln/Dateien: 999
 - Maximale Verzeichnisebene: 8
 - Abtastfrequenzen: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Bitraten: 8 bis 320 kBit/s und variable Bitraten
 - ID3-Tag (Version 2.0 oder höher)
 - **Unterstützte Dateien:**
AAC-, WAV- und PCM-Dateien

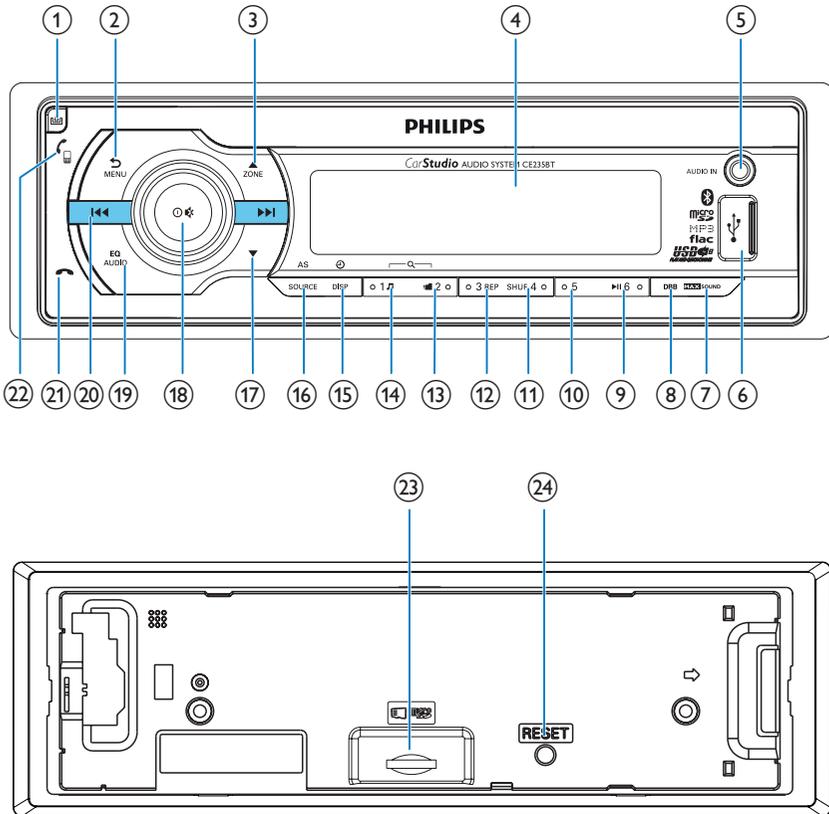
Lieferumfang

Prüfen Sie zunächst, ob die folgenden Teile im Lieferumfang enthalten sind:



- ① Hauptgerät (mit Rahmen)
- ② Transportbehälter (mit Bedienfeld)
- ③ Abdeckung
- ④ 2 Werkzeuge zum Auseinanderbauen
- ⑤ Bedienungsanleitung

Übersicht über das System



- ①
 - Entriegeln des Bedienfelds
- ②
 - Drücken, um zum vorherigen Menü zurückzukehren
 - Gedrückt halten, um das Systemmenü zu öffnen
- ③
 - Drücken, um bei MP3-Titeln auf einem Speichermedium den vorherigen Ordner auszuwählen
 - Im Radiomodus drücken, um einen Frequenzbereich auszuwählen
- ④ **LCD-Bildschirm**
- ⑤ **AUDIO IN**
 - Mit der Audio-Ausgangsbuchse (normalerweise die Kopfhörerbuchse) eines externen Geräts verbinden.
- ⑥
 - Anschließen eines USB-Speichergeräts
- ⑦ **MAX SOUND**
 - Drücken, um die Funktion **MAX Sound** zu aktivieren oder deaktivieren

- 8 **DBB**
- Drücken, um den DBB-Soundeffekt (Dynamic Bass Boost) zu aktivieren oder deaktivieren
- 9 **▶|6**
- Drücken, um die Wiedergabe eines Titels zu starten, anzuhalten oder fortzusetzen
 - Im Radiomodus drücken, um den voreingestellten Radiosender unter Nr: 6 auszuwählen
 - Im Radiomodus gedrückt halten, um den aktuellen Radiosender unter Kanalnr: 6 zu speichern
- 10 **5**
- Im Radiomodus drücken, um den voreingestellten Radiosender unter Nr: 5 auszuwählen
 - Im Radiomodus gedrückt halten, um den aktuellen Radiosender unter Kanalnr: 5 zu speichern
- 11 **SHUF 4**
- Im Radiomodus drücken, um den voreingestellten Radiosender unter Nr: 4 auszuwählen
 - Im Radiomodus gedrückt halten, um den aktuellen Radiosender unter Kanalnr: 4 zu speichern
 - Für MP3-Titel: Wiederholt drücken, um einen Wiedergabemodus auszuwählen: Wiedergeben aller Titel in zufälliger Reihenfolge (**[SHU ALL]**), Wiedergeben aller Titel im aktuellen Ordner in zufälliger Reihenfolge (**[SHU FLD]**) oder Wiedergeben aller Titel auf dem Speichergerät der Reihe nach (**[SHU OFF]**)
- 12 **3^{REP}**
- Im Radiomodus drücken, um den voreingestellten Radiosender unter Nr: 3 auszuwählen
 - Im Radiomodus gedrückt halten, um den aktuellen Radiosender unter Kanalnr: 3 zu speichern
- Für MP3-Titel: Wiederholt drücken, um einen Wiederholungsmodus auszuwählen: Wiederholen des aktuellen Titels (**[REP ONE]**), Wiederholen aller Titel im aktuellen Ordner (**[RPT FLD]**) oder Wiederholen aller Titel auf dem Speichergerät (**[RPT ALL]**)
- 13 **■ 2**
- Im Radiomodus drücken, um den voreingestellten Radiosender unter Nr: 2 auszuwählen
 - Im Radiomodus gedrückt halten, um den aktuellen Radiosender unter Kanalnr: 2 zu speichern
 - Für MP3-Titel: Drücken, um die Ordnerliste zu öffnen
- 14 **1 ♪**
- Im Radiomodus drücken, um den voreingestellten Radiosender unter Nr: 1 auszuwählen
 - Im Radiomodus gedrückt halten, um den aktuellen Radiosender unter Kanalnr: 1 zu speichern
 - Für MP3-Titel: Drücken, um die Titelliste zu öffnen
- 15 **⊕ /DSP**
- Wiederholt drücken, um verfügbare Informationen zum aktuellen Titel anzuzeigen.
 - Wiederholt drücken, um verfügbare RDS-Informationen anzuzeigen.
 - Gedrückt halten, um die eingestellte Uhrzeit anzuzeigen.
- 16 **AS/SOURCE**
- Wiederholt drücken, um eine Quelle auszuwählen
 - Im Radiomodus gedrückt halten, um die automatische Suche nach Radiosendern zu aktivieren.
- 17 **▼**
- Für MP3-Titel: Drücken, um den nächsten Ordner auszuwählen

- Im Radiomodus drücken, um einen Frequenzbereich auszuwählen

18 

- Drücken, um das System einzuschalten
- Gedrückt halten, um das System auszuschalten
- Drücken, um die Stummschaltung der Lautsprecher zu aktivieren/deaktivieren.
- Drücken, um die Auswahl einer Option zu bestätigen
- Drehen, um zwischen den Menüoptionen zu wechseln
- Drehen, um die Lautstärke einzustellen

19 

- Wiederholt drücken, um eine voreingestellte Equalizer-Einstellung auszuwählen.
- Gedrückt halten, um Bass- und Höhenregelung, Balance und Fader zu aktivieren.

20 

- Einstellen eines Radiosenders
- Drücken, um zum vorherigen/nächsten Titel zu springen
- Gedrückt halten für einen schnellen Rück- oder Vorlauf innerhalb eines Titels

21 

- Drücken, um einen aktuellen Anruf zu beenden
- Gedrückt halten, um einen eingehenden Anruf abzulehnen

22 

- Drücken, um einen eingehenden Anruf anzunehmen
- Wenn gerade kein Anruf aktiv ist, drücken Sie die Taste , um die zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen, und drücken Sie dann , um den Anruf einzuleiten.
- Während eines Anrufs gedrückt halten, um den Sprachanruf zwischen dem Telefon und dem Lautsprecher des Autos zu übertragen

23 

- Setzen Sie eine microSD-Karte ein.

24 **RESET**

- Drücken, um das System auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen

3 Installieren des Auto-Audiosystems



Achtung

- Verwenden Sie die Steuerelemente nur wie in diesem Benutzerhandbuch angegeben.

Folgen Sie den Anweisungen in diesem Kapitel immer nacheinander.

Diese Anweisungen gelten für eine typische Installation. Wenn für Ihr Auto jedoch andere Anforderungen gelten, nehmen Sie entsprechende Änderungen vor. Wenn Sie Fragen bezüglich der Installationskits haben, konsultieren Sie Ihren Einzelhändler vor Ort.



Hinweis

- Dieses System dient nur für den Betrieb mit negativer Masse (Erdung) bei 12V DC.
- Installieren Sie dieses System immer im Autoarmaturenbrett. Andere Orte können gefährlich sein, da die Rückseite des Systems während des Gebrauchs heiß wird.
- Um Kurzschluss zu vermeiden, stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass die Zündung ausgeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das gelbe und rote Netzkabel erst verbinden, nachdem alle anderen Kabel verbunden wurden.
- Stellen Sie sicher, dass alle losen Kabel mit Isolierband isoliert sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht unter Schrauben oder in beweglichen Teilen (z. B. Sitzschiene) eingeklemmt werden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Erdungskabel mit einer gemeinsamen Erde verbunden sind.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Montagebausatz, um eine sichere Befestigung zu gewährleisten.
- Unpassende Sicherungen können Schaden oder Feuer verursachen. Wenn Sie die Sicherung wechseln müssen, konsultieren Sie einen Fachmann.
- Wenn Sie andere Geräte mit diesem System verbinden, stellen Sie sicher, dass die Nennleistung des Autoschaltkreises höher ist als der gesamte Sicherungswert aller verbundenen Geräte.
- Verbinden Sie Lautsprecherkabel nie mit dem Metallgehäuse oder dem Chassis des Autos.
- Verbinden Sie Lautsprecherkabel nie mit Klebeband miteinander.

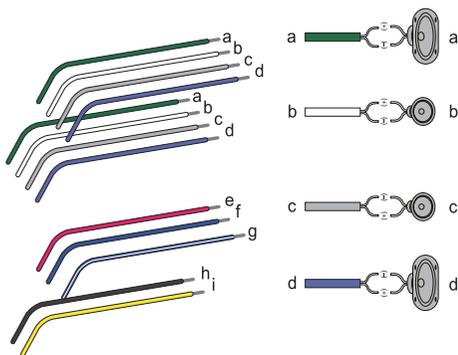
Anschließen der Kabel



Hinweis

- Stellen Sie sicher, dass alle losen Kabel mit Isolierband isoliert sind.
- Konsultieren Sie einen Fachmann, um die Drähte wie unten beschrieben anzuschließen.

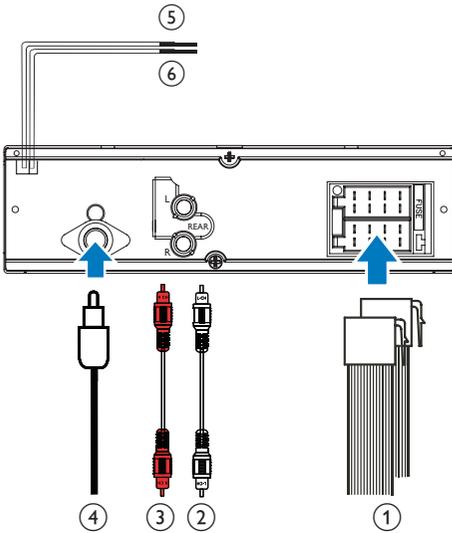
1 Überprüfen Sie die Verdrahtung des Autos sorgfältig, und verbinden Sie dann die Drähte mit den ISO-Steckern.



	ISO-Stecker	Verbinden mit
a	Grüner Streifen, schwarzkantiger grüner Streifen	Linker Rücklautsprecher
b	Weißer Streifen, schwarzkantiger weißer Streifen	Linker Frontlautsprecher
c	Grauer Streifen, schwarzkantiger grauer Streifen	Rechter Frontlautsprecher
d	Violetter Streifen, schwarzkantiger violetter Streifen	Rechter Rücklautsprecher
e	Roter Streifen	Zündschlüssel + 12V DC in der Position ON/ACC
f	Blauer Streifen	Steuersignal für Motor/elektrisches Antennenrelais

	ISO-Stecker	Verbinden mit
g	Blau mit weißem Rand	Steuerungskabel für Verstärkerrelais
h	Schwarzer Streifen	Erdung
i	Gelber Streifen	An die +12 V-Autobatterie, die immer unter Spannung steht

2 Verbinden Sie die Antenne und den Verstärker wie abgebildet (sofern vorhanden).



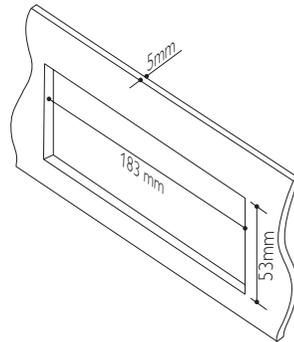
Buchsen an Rückwand	Externe Buchsen oder Anschlüsse
1 Für ISO-Stecker	Wie oben beschrieben
2 REAR L	Linker Rücklautsprecher
3 REAR R	Rechter Rücklautsprecher
4 ANTENNA	Antenne
5 Violetter Streifen	OE-Fernbedienungsmodul
6 Schwarzer Streifen	Erdung

Tipp

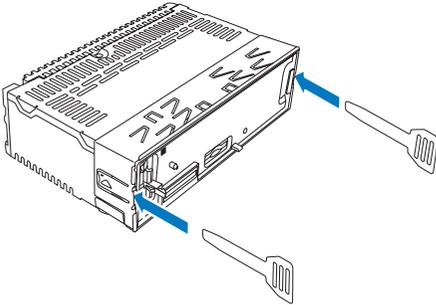
- Die Polanordnung der ISO-Stecker hängt vom Fahrzeugtyp ab. Um Schaden am Gerät zu vermeiden, verbinden Sie sie ordnungsgemäß.

Montage im Armaturenbrett

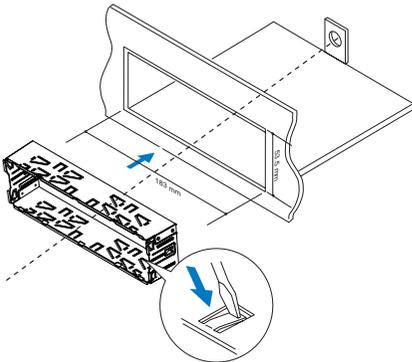
- Wenn das Auto nicht über einen integrierten Fahrt- oder Navigationscomputer verfügt, trennen Sie den negativen Anschluss der Autobatterie.
 - Wenn die Autobatterie nicht getrennt wird, stellen Sie zur Vermeidung von Kurzschlüssen sicher, dass sich die blanken Drähte nicht berühren.
- 1 Stellen Sie sicher, dass die Öffnung im Armaturenbrett innerhalb der folgenden Maße liegt:



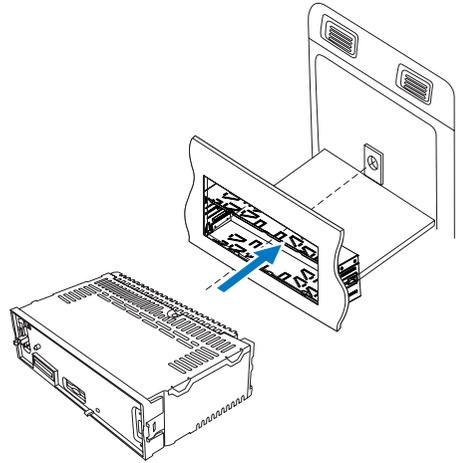
- 2 Entfernen Sie die Montagehalterung mit den enthaltenen Werkzeugen zum Auseinanderbauen.



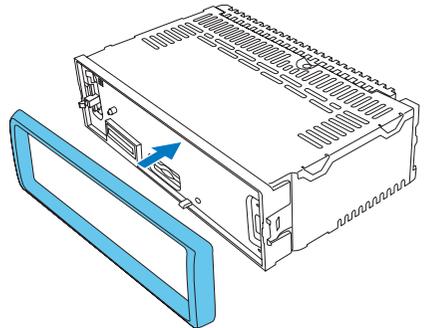
- 3 Setzen Sie die Halterung ins Armaturenbrett ein, und biegen Sie die Laschen nach außen, um die Halterung zu befestigen.



- 4 Schieben Sie das Gerät in das Armaturenbrett, bis es hörbar einrastet.



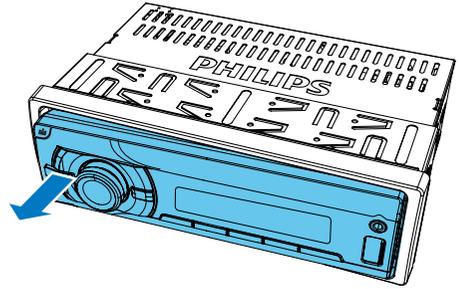
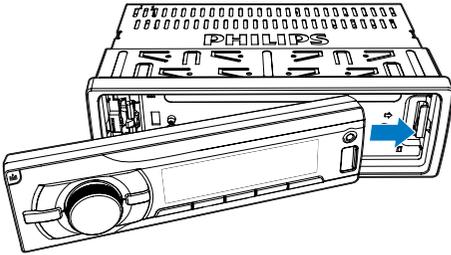
- 5 Befestigen Sie die Abdeckung.



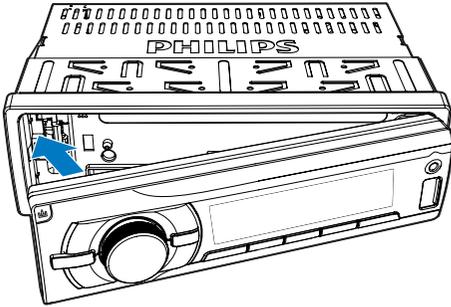
- 6 Schließen Sie den negativen Anschluss der Autobatterie wieder an.

Befestigen des Bedienfelds

- 1 Setzen Sie die Aussparung am Bedienfeld in den Rahmen des Hauptgeräts ein.



- 2 Drücken Sie die linke Seite des Bedienfelds nach innen, bis dieses einrastet.



Abnehmen des Bedienfelds



Hinweis

- Bevor Sie eine microSD-Karte einsetzen oder das System zurücksetzen, nehmen Sie das Bedienfeld ab.
- Bevor Sie das Bedienfeld abnehmen, vergewissern Sie sich, dass das System ausgeschaltet ist.

- 1 Drücken Sie , um das Bedienfeld zu entfernen.
- 2 Ziehen Sie das Bedienfeld nach außen, um es zu entfernen.

4 Erste Schritte

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten

- 1 Drücken Sie , um das System einzuschalten.
↳ Erst wird **[PHILIPS]** und dann **[SELECT OPERATING REGION]** (Radiogebiet auswählen) angezeigt.
- 2 Wenn eine der folgenden Optionen angezeigt wird, drehen Sie , um ein Radiogebiet auszuwählen, das Ihrem Standort entspricht.
 - **[AREA EUROPE]** (Westeuropa)
 - **[AREA ASIA]** (Asien-Pazifik-Raum)
 - **[AREA MID--EAST]** (Naher Osten)
 - **[AREA AUST]** (Australien)
 - **[AREA RUSSIA]** (Russland)
 - **[AREA USA]** (USA)
 - **[AREA LATIN]** (Lateinamerika)
 - **[AREA JAPAN]** (Japan)
- 3 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste .
↳ Das System schaltet automatisch in den Radiomodus.
 - Um das System auszuschalten, halten Sie  gedrückt, bis die Hintergrundbeleuchtung erlischt.

Einstellen des Zeitformats

- 1 Halten Sie  gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste  / , bis **[CLK 24H]** oder **[CLK 12H]** angezeigt wird.
- 3 Drehen Sie , um **[CLK 24H]** oder **[CLK 12H]** auszuwählen.
 - **[CLK 24H]**: 24-Stunden-Format
 - **[CLK 12H]**: 12-Stunden-Format

Einstellen der Uhr

- 1 Halten Sie  gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste  / , bis **[CLK]** angezeigt wird und die Uhrzeit blinkt.
- 3 Drehen Sie den Drehknopf  gegen den Uhrzeigersinn, um die Stunden einzustellen.
- 4 Drehen Sie den Drehknopf  im Uhrzeigersinn, um die Minuten einzustellen.

Anzeigen der Uhr

- Halten Sie  / **[DISP]** gedrückt, bis **[CLK]** und die eingestellte Uhrzeit angezeigt werden.
- Um die Uhranzeige zu beenden, drücken Sie eine beliebige Taste, oder drehen Sie .

Auswählen einer Quelle

- Drücken Sie wiederholt **AS/SOURCE**, um eine Quelle auszuwählen.
- **[RADIO]**: UKW/MW (AM)-Radio hören
 - **[AUDIO IN]**: Audioübertragung über die Buchse **AUDIO IN** hören
 - **[USB PLAY]**: Wenn ein USB-Speichergerät angeschlossen und erkannt wird, können Sie diese Quelle auswählen, um darauf gespeicherte Audiodateien wiederzugeben.
 - **[SD PLAY]**: Wenn eine microSD-Karte eingesetzt und erkannt wird, können Sie diese Quelle auswählen, um darauf gespeicherte Audiodateien wiederzugeben.
 - **[BT AUDIO]**: Hören von Audioinhalten, die von einem verbundenen Bluetooth-Gerät übertragen werden.

Auswählen einer Hörzone

- 1 Halten Sie  gedrückt, bis eine der folgenden Optionen angezeigt wird.
 - **[ALL]**: Für alle Passagiere
 - **[FRONT-L]**: Nur für den Fahrersitz
 - **[FRONT-R]**: Nur für den Beifahrersitz
 - **[FRONT]**: Nur für die vorderen Passagiere
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste  / , um eine Hörzone auszuwählen

Stummschalten der Tastentöne

Die Tastentöne sind standardmäßig aktiviert.

- 1 Halten Sie  gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste  / , bis **[BEEP ON]** oder **[BEEP OFF]** angezeigt wird.
 - **[BEEP ON]**: Aktivieren der Tastentöne
 - **[BEEP OFF]**: Deaktivieren der Tastentöne
- 3 Drehen Sie , um die Einstellung zu ändern.

5 Empfangen von Radiosendern

Wechseln zum Radiomodus

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **AS/SOURCE**, um zur Quelle **[RADIO]** zu wechseln.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste  / , um einen Frequenzbereich auszuwählen.

Auswählen des Radiogebiets

Sie können ein Radiogebiet auswählen, das Ihrem Standort entspricht.

- 1 Halten Sie  gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste  / , bis eine der folgenden Optionen angezeigt wird.
 - **[AREA EUROPE]** (Westeuropa)
 - **[AREA ASIA]** (Asien-Pazifik-Raum)
 - **[AREA MID--EAST]** (Naher Osten)
 - **[AREA AUSTR]** (Australien)
 - **[AREA RUSSIA]** (Russland)
 - **[AREA USA]** (USA)
 - **[AREA LATIN]** (Lateinamerika)
- 3 Drehen Sie , um eine Region auszuwählen.

Auswählen der Tunerempfindlichkeit

Um ausschließlich Radiosender mit starkem Signal oder mehr Radiosender zu erhalten, können Sie die Tunerempfindlichkeit ändern.

- 1 Halten Sie  gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste  / , bis **[LOCAL ON]** oder **[LOCAL OFF]** angezeigt wird.
- 3 Drehen Sie  , um eine Einstellung auszuwählen.
 - **[LOCAL ON]**: Nur Radiosender mit starkem Signal suchen
 - **[LOCAL OFF]**: Radiosender mit starkem und schwachem Signal suchen

Suchen nach einem Radiosender

Automatisches Suchen nach einem Radiosender

Drücken Sie  oder , um nach dem vorangehenden oder nächsten Radiosender mit starkem Signal zu suchen.

Manuelle Suche nach Radiosendern

- 1 Halten Sie  oder  gedrückt, bis **[M]** blinkt.
- 2 Drücken Sie wiederholt  oder , bis die Zielfrequenz angezeigt wird.

Speichern von Radiosendern im Speicher

Hinweis

- Pro Frequenzbereich können Sie bis zu sechs Sender speichern.

Automatisches Speichern von Radiosendern

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste  / , um einen Frequenzbereich auszuwählen.
- 2 Halten Sie **AS/SOURCE** gedrückt, bis **[STORE---**] angezeigt wird.
 - ↳ Wenn die Suche abgeschlossen ist, wird der erste gespeicherte Radiosender gesendet.
 - Um einen gespeicherten Radiosender auszuwählen, drücken Sie **1** , **2** , **3** **REP, SHUF** **4, 5** oder **6** .

Manuelles Speichern von Radiosendern

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste  / , um einen Frequenzbereich auszuwählen.
- 2 Stellen Sie einen Radiosender ein, den Sie speichern möchten.
- 3 Halten Sie **1** , **2** , **3** **REP, SHUF** **4, 5** oder **6**  gedrückt, um den Radiosender auf dem ausgewählten Kanal zu speichern.
 - Um einen gespeicherten Radiosender auszuwählen, drücken Sie **1** , **2** , **3** **REP, SHUF** **4, 5** oder **6** .

Wiedergabe mit RDS

Die RDS-Funktion (Radio Data System) funktioniert nur in Bereichen mit UKW-Sendern, die RDS-Signale übertragen. Wenn Sie einen RDS-Sender einstellen, wird der Name des Senders angezeigt.

Aktivieren der RDS-Funktion



Hinweis

- Die RDS-Funktion ist standardmäßig aktiviert.
- RDS-bezogene Einstellungen sind nur dann verfügbar, wenn die RDS-Funktion aktiviert ist.

- 1 Halten Sie gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste / , bis **[RDS ON]** oder **[RDS OFF]** angezeigt wird.
- 3 Drehen Sie , um **[RDS ON]** auszuwählen.
↳ Die RDS-Funktion ist aktiviert.
 - Um die RDS-Funktion zu deaktivieren, drehen Sie , und wählen Sie **[RDS OFF]** aus.

Auswählen eines Programmtyps

Bevor Sie RDS-Sender einstellen, können Sie einen Programmtyp auswählen, um nur nach Programmen der ausgewählten Kategorie zu suchen.

- 1 Halten Sie gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste / , bis **[PTY]** angezeigt wird.
- 3 Drücken Sie , um die Liste der Programmtypen zu öffnen.
- 4 Drehen Sie , um einen Programmtyp auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung .

Element	Programmtyp	Beschreibung
1	NEWS	Nachrichten
2	AFFAIRS	Politik und Aktuelles
3	INFO	Spezielle Informationsprogramme
4	SPORT	Sport
5	EDUCATE	Bildung und Weiterbildung
6	DRAMA	Hörspiele und Literatur
7	CULTURE	Kultur, Religion und Gesellschaft
8	SCIENCE	Wissenschaft
9	VARIED	Unterhaltungsprogramme
10	POP M	Popmusik
11	ROCK M	Rockmusik
12	EASY M	Unterhaltungsmusik
13	LIGHT M	Leichte Klassik
14	CLASSICS	Klassische Musik
15	OTHER M	Spezielle Musikprogramme
16	WEATHER	Wetter
17	FINANCE	Finanzen
18	CHILDREN	Kinderprogramme
19	SOCIAL	Gesellschaftsnachrichten
20	RELIGION	Religion
21	PHONE IN	Anrufsendungen
22	TRAVEL	Reiseprogramme
23	LEISURE	Freizeit
24	JAZZ	Jazzmusik
25	COUNTRY	Countrymusik
26	NATION M	Einheimische Musik
27	OLDIES	Oldies
28	FOLK M	Folkmusik
29	DOCUMENT	Dokumentation
30	TEST	Wecktest
31	ALARM	Alarm

Verwenden der Frequenzwechsel-Funktion

Wenn das Signal eines RDS-Senders schwach ist, aktivieren Sie die Funktion AF (Frequenzwechsel), um einen anderen Sender zu suchen, der dasselbe Programm überträgt.

- 1 Halten Sie  gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste , bis **[AF ON]** oder **[AF OFF]** angezeigt wird.
- 3 Drehen Sie , um eine Einstellung auszuwählen.
 - **[AF ON]**: Aktivieren der AF-Funktion.
 - **[AF OFF]**: Deaktivieren der AF-Funktion.

Festlegen des Gebiets für AF-Tuning

Sie können das Gebiet für AF-Tuning folgendermaßen festlegen.

- 1 Halten Sie  gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste , bis **[REG ON]** oder **[REG OFF]** angezeigt wird.
- 3 Drehen Sie , um eine Einstellung auszuwählen.
 - **[REG ON]**: Es können nur RDS-Sender im aktuellen Gebiet automatisch eingestellt werden.
 - **[REG OFF]**: Alle RDS-Sender können automatisch eingestellt werden.

Empfangen von Verkehrsmeldungen

Wenn Sie Verkehrsmeldungen erhalten möchten, aktivieren Sie die Funktion "TA" (Traffic Announcement).

- 1 Halten Sie  gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste , bis **[TA ON]** oder **[TA OFF]** angezeigt wird.
- 3 Drehen Sie , um eine Einstellung auszuwählen.

- **[TA ON]**: Wenn eine Verkehrsmeldung übertragen wird, schaltet das System automatisch in den Tuner-Modus und überträgt die Verkehrsmeldung. Wenn die Verkehrsmeldung zu Ende ist, kehrt das System in den vorangehenden Modus zurück.
- **[TA OFF]**: Verkehrsmeldung unterbricht die aktuelle Wiedergabe nicht.

Tipp

- Wenn eine Verkehrsmeldung die aktuelle Wiedergabe unterbricht, können Sie das System durch Drücken von  wieder in den vorangehenden Modus schalten.

Synchronisieren der Systemuhr

Sie können die Systemuhr mit einem RDS-Sender synchronisieren, der Zeitsignale überträgt.

- 1 Halten Sie  gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste , bis **[CT ON]** oder **[CT OFF]** angezeigt wird.
- 3 Drehen Sie , um eine Einstellung auszuwählen.
 - **[CT ON]**: Automatisches Synchronisieren der Systemuhr mit dem RDS-Sender
 - **[CT OFF]**: Automatische Uhrsynchronisierung mit RDS-Sender ist deaktiviert

Tipp

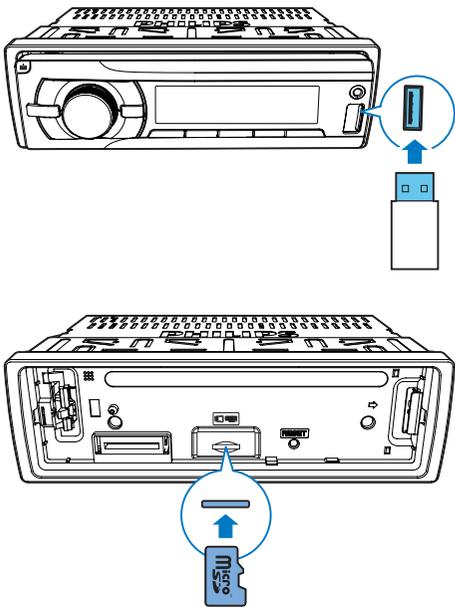
- Die Genauigkeit der Zeit hängt von dem RDS-Sender ab, der das Zeitsignal übermittelt.

6 Wiedergabe von einem Speichergerät

Dieses System kann MP3-Dateien wiedergeben, die auf ein kompatibles Speichergerät kopiert wurden.

Hinweis

- Gibson Innovations kann die Kompatibilität mit allen Speichergeräten nicht garantieren.
- Das NTFS-Dateisystem (New Technology File System) wird nicht unterstützt.



- Schließen Sie ein kompatibles USB-Speichergerät an, oder setzen Sie eine microSD-Karte ein.
 - Wenn Sie eine microSD-Karte verwenden, nehmen Sie zuerst die Frontabdeckung ab, setzen Sie dann

- Drücken Sie wiederholt die Taste **AS/SOURCE**, um zur Quelle zu wechseln.
 - [USB PLAY]**: Für ein USB-Speichergerät, das an den USB-Anschluss auf der Vorderseite angeschlossen ist
 - [SD PLAY]**: Für eine microSD-Karte, die in den -Steckplatz eingelegt ist
- Wenn die Wiedergabe nicht automatisch startet, drücken Sie **▶||6**.

Wiedergabesteuerung

Taste	Funktion
	Wiederholt drücken, um einen Ordner auszuwählen
▶ 6	Anhalten oder Fortsetzen der Wiedergabe
◀◀ / ▶▶	Drücken, um den vorherigen oder nächsten Titel wiederzugeben
◀◀ / ▶▶	Gedrückt halten, um einen Titel zurück- oder vorzuspulen
⊕ / DISP	Wiederholt drücken, um verfügbare Informationen zum aktuellen Titel anzuzeigen.
3 REP	Wiederholt drücken, um einen Wiedergabemodus auszuwählen: <ul style="list-style-type: none"> [REP ONE]: Wiederholen des aktuellen Titels [RPT FLD]: Wiederholen aller Titel im aktuellen Ordner, oder [RPT ALL]: Wiederholen aller Titel auf dem Speichergerät

Taste	Funktion
SHUF 4	<p>Wiederholt drücken, um einen Wiedergabemodus auszuwählen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • [SHU ALL]: Wiedergeben aller Titel in zufälliger Reihenfolge • [SHU FLD]: Wiedergeben aller Titel im aktuellen Ordner in zufälliger Reihenfolge, oder • [SHU OFF]: Wiedergeben aller Titel auf dem Speichergerät der Reihe nach

Wechseln zwischen Titeln

Während der Wiedergabe können Sie schnell zwischen Titeln oder Ordnern wechseln.

Direktes Wechseln zwischen Titeln

- 1 Drücken Sie **1** , um die Titelliste zu öffnen.
 - ↳ Der Dateiname des aktuellen Titels wird angezeigt.
- 2 Drehen Sie **⊖** , um zwischen den Titeln zu wechseln.
- 3 Drücken Sie **⊖** , um den ausgewählten Titel wiederzugeben.

Wechseln zwischen Ordnern

- 1 Drücken Sie **■** **2**, um die Ordnerliste zu öffnen.
 - ↳ Der Name des aktuellen Ordners wird angezeigt.
- 2 Drehen Sie **⊖** , um zwischen den Ordnern zu wechseln.
- 3 Drücken Sie **⊖** , um einen Ordner auszuwählen.
 - ↳ Das System gibt den ersten Titel in diesem Ordner wieder.

7 Verwenden von Bluetooth-Geräten

Mit diesem Auto-Audiosystem können Sie Audioinhalte von einem Player wiedergeben oder über Bluetooth einen Anruf tätigen.

Verbinden eines Geräts

Hinweis

- Gibson Innovations kann eine vollständige Kompatibilität mit allen Bluetooth-Geräten nicht garantieren.
- Bevor Sie ein Gerät mit diesem System koppeln, lesen Sie die Bedienungsanleitung, um mehr über die Bluetooth-Kompatibilität zu erfahren.
- Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Gerät aktiviert und das Gerät für alle anderen Bluetooth-Geräte sichtbar ist.
- Sie können nur ein Bluetooth-Gerät gleichzeitig mit diesem System verbinden.
- Die Reichweite zwischen dem System und einem Bluetooth-Gerät beträgt ca. 3 Meter.
- Hindernisse zwischen dem System und dem Bluetooth-Gerät können die Reichweite reduzieren.
- Halten Sie es fern von anderen elektronischen Geräten, die Störungen verursachen könnten.

Befolgen Sie auf Ihrem Gerät die unten beschriebenen Schritte.

- 1 Suchen Sie nach Bluetooth-Geräten.
- 2 Wählen Sie in der Geräteliste **CE235BT** aus.
 - ↳ Wenn die Kopplung erfolgreich ist, wird **[PAIRED]** auf dem LCD-Bildschirm dieses Systems angezeigt.
 - ↳ Wenn die Verbindung erfolgreich ist, läuft die Meldung **[CONNECTED]** (Verbunden) über das Display, und  wird auf dem LCD-Bildschirm des Systems angezeigt.
 - ↳ Wenn die Verbindung fehlschlägt, wird die Meldung **[FAILED]** (Fehlgeschlagen) auf dem LCD-Bildschirm des Systems angezeigt.

- Geben Sie, falls erforderlich, das Passwort **0000** ein, und bestätigen Sie die Passworteingabe. Bei einigen Geräten müssen Sie nach erfolgreicher Kopplung die Verbindung mit CE235BT aktivieren oder zulassen.

Trennen von verbundenen Geräten

- 1 Halten Sie  gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste  / , bis **[DIS--CON]** angezeigt wird.
- 3 Drücken Sie die Taste .
 - ↳ **[WAIT]** wird angezeigt, und -, -- und --- blinken abwechselnd, bis **[DISCONNECTED]** über das Display läuft.

Tipp

- Sie können die Trennung auch auf Ihrem Gerät durchführen.

Erneutes Verbinden eines Geräts

Einige Bluetooth-Geräte unterstützen die automatische erneute Verbindung mit einem gekoppelten Bluetooth-Gerät. Wenn Ihr Gerät automatische erneute Verbindung nicht unterstützt, verbinden Sie das Gerät wieder manuell mit diesem System.

- 1 Halten Sie  gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste  / , bis **[RE-CON]** angezeigt wird.
- 3 Drücken Sie die Taste .
 - ↳ **[WAIT]** (Warten) wird angezeigt, und -, -- und --- blinken abwechselnd, bis **[CONNECTED]** (Getrennt) oder **[FAILED]** (Fehlgeschlagen) über das Display läuft.
 - ↳ Wenn **[CONNECTED]** (Verbunden) angezeigt wird, wurde das System erneut mit dem zuletzt verbundenen Gerät verbunden.

Tipp

- Sie können die erneute Verbindung auch auf Ihrem Gerät durchführen.

Audiowiedergabe von einem Bluetooth-Gerät

Wenn das verbundene Bluetooth-Gerät A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) unterstützt, können Sie auf dem Gerät gespeicherte Titel über das System wiedergeben. Wenn das Gerät das AVRCP-Profil (Audio Video Remote Control Profile) unterstützt, können Sie die Wiedergabe auf dem System steuern.

- 1 Geben Sie einen Titel auf dem verbundenen Gerät wieder.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste **SOURCE**, um zur Quelle **[BT AUDIO]** zu wechseln.
 - ↳ Die Wiedergabe startet automatisch.
 - Um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen, drücken Sie die Taste .
 - Um zum vorherigen oder nächsten Titel zu springen, drücken Sie  / .

Hinweis

- Wenn das verbundene Gerät das AVRCP-Profil nicht unterstützt, steuern Sie die Wiedergabe auf dem verbundenen Gerät.

Tätigen eines Anrufs

Hinweis

- Behalten Sie die Bluetooth-Verbindung zwischen dem System und Ihrem Mobiltelefon bei.

Wählen einer Nummer

Rufen Sie auf Ihrem Mobiltelefon eine Nummer an.

↳ [CALLING] (Anruf) wird angezeigt.

Wahlwiederholung

- 1 Wenn gerade kein Anruf aktiv ist, drücken Sie **☎**.
↳ [REDIAL] wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie die Taste **☎**, um den Anruf einzuleiten.

Entgegennehmen eines eingehenden Anrufs

Wenn das System einen eingehenden Anruf empfängt, wird die Telefonnummer oder [PHONE IN] angezeigt.
Drücken Sie die Taste **☎**, um den Anruf entgegenzunehmen.

Ablehnen eines eingehenden Anrufs

Halten Sie **☎** gedrückt, bis [END] angezeigt wird.

Beenden eines Anrufs

Um ein laufendes Telefonat zu beenden, drücken Sie **☎**.

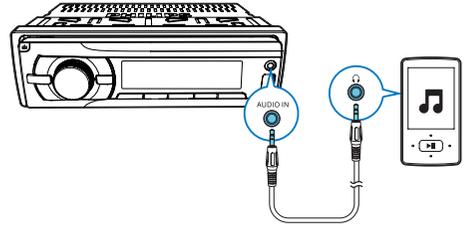
Weiterleiten eines Anrufs an ein Mobiltelefon

Standardmäßig wird die Stimme während eines Anrufs über die Lautsprecher wiedergegeben.

- 1 Halten Sie **☎** gedrückt, bis [TRANSFER] angezeigt wird.
↳ Die Lautsprecher sind stummgeschaltet, und die Stimme wird nur über Ihr Mobiltelefon wiedergegeben.
- 2 Nutzen Sie Ihr Mobiltelefon, um zu sprechen.

8 Wiedergabe von einem externen Player

Sie können mit dem System den Audioeingang eines externen Players, z. B. eines MP3-Players, verstärken.



- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **AS/SOURCE**, um zur Quelle [AUDIO IN] zu wechseln.
- 2 Verbinden Sie ein Audioeingangskabel mit einem 3,5 mm Stecker an beiden Enden mit
 - der **AUDIO IN**-Buchse auf der Vorderseite und
 - Der Audioausgangsbuchse (normalerweise die Kopfhörerbuchse) am externen Player.
- 3 Starten Sie die Audio-Wiedergabe auf dem externen Player.

9 Aufladen Ihres USB-Geräts

Sie können Ihr USB-Gerät, z. B. Ihr Smartphone, mit diesem Produkt aufladen.



Hinweis

- Die Ausgangsspannung über den USB-Anschluss beträgt 5 V mit 1,0 A Ausgangsstrom.

Verbinden Sie Ihr USB-Gerät über das USB-Kabel mit diesem Produkt. Nachdem das USB-Gerät verbunden und erkannt wurde, beginnt es automatisch aufzuladen.

10 Anpassen von Toneinstellungen

Die folgenden Funktionen treffen für alle unterstützten Medien zu.

Taste	Funktion
	Drehen zum Verringern oder Erhöhen der Lautstärke
	Drücken, um die Stummschaltung der Lautsprecher zu aktivieren/deaktivieren.
MAX SOUND	Drücken, um die Funktion MAX Sound zu aktivieren oder deaktivieren
DBB	Drücken, um den DBB-Effekt (Dynamic Bass Boost) zu aktivieren oder deaktivieren
EQ AUDIO	Wiederholt drücken, um eine Equalizer-Option auszuwählen
EQ AUDIO	<ol style="list-style-type: none">Gedrückt halten, um die Einrichtung individueller Equalizer-Optionen zu aktivieren.Wiederholt drücken, um eine Option auszuwählen: [BASS] (Bass), [TREBLE] (Höhen), [BAL] (Balance), [FADER] (Fader) oder [MIDDLE] (Mitten)Drehen Sie , um die Einstellung anzupassen.

11 Anpassen der Systemeinstellungen

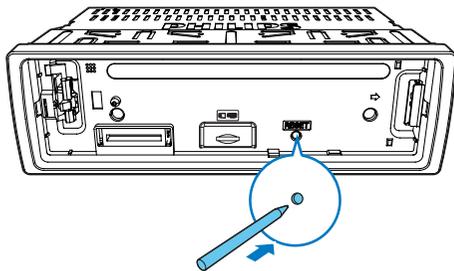
- 1 Drücken Sie , um auf Systemeinstellungen zuzugreifen.
- 2 Drücken Sie wiederholt  oder , bis eine der folgenden Einstellungen über das Display läuft.
 - [BEEP], [DIMM] oder [DANCE]
- 3 Drehen Sie , um die Einstellung zu ändern.

[BEEP]	[BEEP ON]	Aktiviert die Tastentöne.
	[BEEP OFF]	Deaktiviert die Tastentöne.
[DIMM]	[DIMMER HIGH]	Erhöht die Helligkeit des Bildschirms.
	[DIMMER LOW]	Verringert die Helligkeit des Bildschirms.
[DANCE]	[DANCE ON]	Aktiviert Sie das Spektrum auf dem LCD-Display.
	[DANCE OFF]	Deaktiviert das Spektrum auf dem LCD-Display.

12 Zusätzliche Informationen

Zurücksetzen des Systems

Wenn das System nicht ordnungsgemäß funktioniert, setzen Sie es auf die Werkseinstellungen zurück.

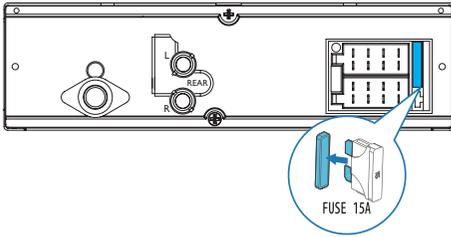


- 1 Nehmen Sie das Bedienfeld ab.
- 2 Drücken Sie mit einem Kugelschreiber oder Zahnstocher die Taste **RESET**.
↳ Alle Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Auswechseln der Sicherung

Wenn keine Stromversorgung vorhanden ist, prüfen Sie die Sicherung, und wechseln Sie sie bei Beschädigung aus.

- 1 Überprüfen Sie die elektrischen Verbindungen.
- 2 Nehmen Sie die beschädigte Sicherung an der Rückseite heraus.
- 3 Setzen Sie eine neue Sicherung mit den gleichen Spezifikationen ein (15 A).



Hinweis

- Wenn die Sicherung sofort nach dem Einsetzen wieder defekt ist, liegt möglicherweise ein interner Fehler vor. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler vor Ort.

13 Produktinformationen

Hinweis

- Die Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Produktinformationen

Allgemein

Stromversorgung	12V DC (11V bis 16V), negative Masse
Sicherung	15 A
Geeignete Lautsprecher-Impedanz	4 bis 8 Ω
Maximale Ausgangsleistung	50 W \times 4
Konstante Ausgabeleistung	22 W \times 4 RMS (4 Ω 10 % T. H. D.)
Ausgangsspannung für Pre-Amp	2,5V
Aux-in-Pegel	\geq 500 mV
Abmessungen (B \times H \times T):	188 \times 58 \times 110 mm
Gewicht – Hauptgerät	0,63 kg

Radio

Frequenzbereich – UKW	87,5 bis 108,0 MHz (100 kHz pro Schritt bei automatischer Suche und 50 kHz pro Schritt bei manueller Suche)
Nutzbare Empfindlichkeit – UKW (S/N = 20 dB)	8 μ V

Frequenzbereich	522 bis 1620 kHz
– AM (MW)	(9 kHz)
	530 bis 1710 kHz
	(10 kHz)
Nutzbare	30 µV
Empfindlichkeit	
– BIN (MW) (S/N)	
=	20 dB

Bluetooth

Ausgangsleistung	Klasse 2
Frequenzband	2.4000 GHz bis 2.4835 GHz (Band ISM)
Reichweite	3 Meter (freier Raum)
Standard	Bluetooth 2.0-Spezifikation

14 Fehlerbehebung



Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.

Bei eigenhändigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie.

Wenn Sie bei der Verwendung dieses Geräts Probleme feststellen, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie Serviceleistungen anfordern. Besteht das Problem auch weiterhin, besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support. Wenn Sie den Kundendienst kontaktieren, vergewissern Sie sich, dass das Produkt sich in Ihrer Nähe befindet und die Modell- und Seriennummer zur Verfügung stehen.

Allgemein

Keine Stromversorgung oder kein Ton.

- Die Stromversorgung von der Autobatterie ist unterbrochen, oder die Autobatterie ist leer. Schließen Sie das System an eine Autobatterie an.
- Motor des Autos wurde nicht gestartet. Starten Sie den Motor des Autos.
- Kabel sind nicht richtig angeschlossen. Überprüfen Sie die Verbindungen.
- Die Sicherung ist durchgebrannt. Ersetzen Sie die Sicherung.
- Lautstärke zu gering. Einstellen der Lautstärke
- Wenn die Lösungen oben das Problem nicht beheben, drücken Sie die **RESET**-Taste.
- Stellen Sie sicher, dass der aktuelle Titel in einem kompatiblen Format vorliegt.

Störgeräusche während der Übertragung.

- Signale sind zu schwach. Wählen Sie einen anderen Radiosender mit stärkerem Signal.
- Überprüfen Sie die Verbindung der Autoantenne.

- Ändern Sie die Übertragungseinstellung von Stereo auf Mono.

Voreingestellte Sender sind gelöscht.

- Akkukabel ist nicht richtig angeschlossen. Verbinden Sie das Akkukabel mit dem Anschluss, der immer unter Spannung steht.

Auf dem Display wird "ERR-12" angezeigt.

- Datenfehler: Überprüfen Sie das USB-Speichergerät bzw. die microSD-Karte.

Informationen zu Bluetooth-Geräten

Selbst nach erfolgreicher Herstellung einer Verbindung ist die Musikwiedergabe über das Gerät nicht möglich.

- Das Gerät kann nicht mit diesem System für die Musikwiedergabe verwendet werden.

Nach Herstellung einer Verbindung mit einem Bluetooth-fähigen Gerät ist die Audioqualität schlecht.

- Der Bluetooth-Empfang ist schlecht. Verringern Sie den Abstand zwischen Gerät und System, oder entfernen Sie etwaige Hindernisse zwischen Gerät und System.

Eine Verbindung mit dem System ist nicht möglich.

- Das Gerät unterstützt nicht die für das System erforderlichen Profile.
- Die Bluetooth-Funktion des Geräts ist nicht aktiviert. Anweisungen zum Aktivieren dieser Funktion finden Sie im Benutzerhandbuch des Geräts.
- Das System befindet sich nicht im Kopplungsmodus.
- Das System ist bereits mit einem anderen Bluetooth-fähigen Gerät verbunden. Trennen Sie die Verbindung mit diesem und allen anderen Geräten, und versuchen Sie es erneut.

Das gekoppelte Mobiltelefon verbindet sich wiederholt und unterbricht die Verbindung dann wieder.

- Der Bluetooth-Empfang ist schlecht. Bewegen Sie das Mobiltelefon näher zum System, oder entfernen Sie Hindernisse zwischen dem Mobiltelefon und dem System.
- Einige Mobiltelefone verbinden sich wiederholt und unterbrechen die Verbindung dann wieder, wenn Sie Anrufe tätigen oder beenden. Dies ist kein Zeichen für eine Fehlfunktion des Systems.
- Bei einigen Mobiltelefonen wird die Bluetooth-Funktion möglicherweise im Rahmen einer Energiesparfunktion automatisch deaktiviert. Dies ist kein Zeichen für eine Fehlfunktion des Systems.

15 Hinweis

Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von Gibson Innovations genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Umweltschutz

Entsorgung Ihres alten Geräts



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Dieses Symbol auf einem Produkt bedeutet, dass für dieses Produkt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU gilt. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen, und entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll. Eine ordnungsgemäße Entsorgung von alten Produkten hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Umweltinformationen

Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polsterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Ihr Gerät besteht aus Werkstoffen, die wiederverwendet werden können, wenn das Gerät von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert wird. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

Markenhinweis

Der Name und das Logo von Bluetooth® sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und die Verwendung dieser Marken durch Gibson erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen.

Copyright

2015 © Gibson Innovations Limited. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Produkt wurde von Gibson Innovations Ltd. hergestellt und wird unter der Verantwortung dieses Unternehmens vertrieben. Gibson Innovations Ltd. ist der Garantiegeber in Bezug auf diese Produkte. Philips und das Philips-Emblem sind eingetragene Marken der Koninklijke Philips N.V. und werden unter Lizenz der Koninklijke Philips N.V. verwendet.

Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Gibson Innovations behält sich das Recht vor, Produkte jederzeit zu ändern, ohne die Verpflichtung, frühere Lieferungen entsprechend nachzubessern.



2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

CE235BT_12_UM_V1.0

